

EXTRAORDINARY



PLEASE RETURN
TO
LIBRARY DEPT.
BUITENGEWONE
ANGLO AMERICAN CORPORATION OF S.A. LTD.

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette
Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the Post Office as a Newspaper.]

[As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer.]

VOL. CLXIV.] PRICE 6d. PRETORIA, 6 APRIL 1951. PRYS 6d. [No. 4572.]

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

GOVERNMENT NOTICES.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

The following Government Notices are published for general information:—

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 840.]

[6 April 1951.]

* No. 840.]

[6 April 1951.]

PRICE CONTROL.

PRYSBEHEER.

MAXIMUM CHARGES FOR DRY CLEANING.—AMENDMENT.

MAKSIMUM PRYSE VIR DROOGSKOONMAAK.—WYSIGING.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 460 of 23rd February, 1951 (Maximum Charges for Dry Cleaning) by the substitution of the following paragraph for paragraphs 2 and 3 thereof:—

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig Goewermentskennisgewing No. 460 van 23 Februarie 1951 (Maksimum Pryse vir Droogskoonmaak) hierby deur paragrawe 2 en 3 daarvan deur die volgende paragraaf te vervang:—

“2. Fix the maximum discount, commission or fee, which shall include all other considerations such as transport charges, except railage or postage, one way, subsidised rent, etc., that may be allowed by a dry cleaner who owns and/or operates a plant, to any person, company or partnership at twenty-five per cent. (25%) of the maximum charges fixed by this notice; provided that in no case shall such discount, commission or fee exceed 33½ per cent. of the net amount charged by such dry-cleaner.”

„2. Die maksimum afslag, kommissie of gelde, waarby alle ander vorderings soos vervoerkoste, uitgesonderd spoorvrag of posgeld in een rigting, gesubsidieerde huur, ens., inbegrepe is, wat deur 'n droogskoonmaker wat 'n droogskoonmaakinrigting besit en/of in bedryf hou, toegestaan mag word aan enigiemand, 'n maatskappy of vennootskap, is vyf-en-twintig persent (25%) van die maksimum vorderings in hierdie kennisgewing vasgestel; met dien verstande dat so'n afslag, kommissie of gelde in geen geval 33½ persent van die netto bedrag deur die droogskoonmaker gevorder, mag oorskry nie.”

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

NOTE.—The effect of this amendment is that where a dry-cleaner charges his agent a net amount that is less than 25 per cent. off the maximum charge permissible to the public, such agent cannot in turn charge the public an amount that yields him a commission or fee exceeding 25 per cent. of the amount thus charged to the public. In other words whatever the amount charged to the public whether it be the maximum amount specified in the Schedule or any lesser amount, the agent's commission or fee cannot exceed 25 per cent. of such amount.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat, wanneer 'n droogskoonmaker van sy agent 'n bedrag vorder wat minder as 25 persent, afgetrek van die maksimum toelaatbare prys vir die publiek, is, sodanige agent nie op sy beurt van die publiek 'n bedrag mag vorder wat vir hom 'n kommissie of gelde sal oplewer wat 25 persent van die bedrag wat op dié wyse van die publiek gevorder word, oorskry nie. Met ander woorde, wat ook al die bedrag is wat van die publiek gevorder word, hetsy dit die maksimum bedrag is wat in die Bylae aangegee word of enige kleiner bedrag, mag die agent se kommissie of gelde nie 25 persent van die betrokke bedrag oorskry nie.

* No. 841.]

[6 April 1951.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF WASTE PAPER.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the Port and Settlement of Walvis Bay—

- (1) fix the maximum price at which any waste paper specified in the Schedule hereto may be sold by any person to any other person at the price specified in such Schedule in respect of such waste paper; provided that in the case of waste paper that is despatched by rail to the purchaser the said price shall be free on rail sender's station; and
- (2) withdraw Government Notice No. 226 of 26th January, 1951 (Maximum Prices of Waste Paper).

F. V. ASHPOLE,

Price Controller.

NOTE.—This notice describes certain of the types of waste paper more explicitly without changing the prices.

SCHEDULE.

Description of Goods.	Maximum Prices.	
	Per lb.	Per Ton.
	d.	(2,000 lb.).
	£	s. d.
Industrial waste paper, completely free of foreign material properly packed in bags or baled to the satisfaction of the S.A.R. & H. Administration (if railed):—		
White woodfree, unprinted.....	1-2	10 0 0
Coloured woodfree, unprinted (if colours kept separate).....	0-96	8 0 0
Coloured woodfree, unprinted (mixed colours).....	0-48	4 0 0
Mechanical, unprinted (trimmings).....	0-96	8 0 0
Over-issue and flat newsprint (printed).....	0-90	7 10 0
Mixed book and magazine.....	0-60	5 0 0
Clean kraft offcuts.....	1-14	9 10 0
Used kraft bags and sacks, no longer capable of use as containers.....	0-90	7 10 0
Clean corrugated offcuts.....	0-84	7 0 0
Used corrugated containers no longer capable of use as containers.....	0-72	6 0 0
Industrial mixed waste.....	0-48	4 0 0
Common mixed waste.....	0-36	3 0 0

Provided that, subject to prior arrangement in writing, an additional £1 per ton will be payable by the Waste Paper Recovery Association South Africa (Proprietary), Limited, for paper baled with mechanical balers to the Association's satisfaction.

* No. 842.]

[6 April 1951.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF WEARING APPAREL.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby—

- (1) further amend Government Notice No. 1652 of the 20th July, 1950 (Maximum Prices of Wearing Apparel, Half-hose, Men's) by the substitution of sub-item (2) of item 3, of the Third Schedule hereto for the corresponding item of the Third Schedule thereto; and
- (2) amend Government Notice No. 2886 of the 17th November, 1950, by the deletion of item 3 (Half-hose, Men's) of the Third Schedule thereto.

F. V. ASHPOLE,

Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the retail price of Viyella half-hose (men's) by 11d. per pair owing to increased landed costs.

THIRD SCHEDULE.

Description.	Maximum Retail Price.	
	Per Pair.	s. d.
3. Half-hose (Men's):—		
(2) (a) Men's Viyella half-hose.....	8 5	
(b) Men's Viyella Ankle Socks.....	8 5	

* No. 841.]

[6 April 1951.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN SKEURPAPIER.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby, vir die hele Unie, met uitsondering van die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg—

- (1) Die maksimum pryse waarteen enige skeurpapier wat aangegee is in die Bylae hiervan, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, is die prys wat in die Bylae voorkom; met dien verstande dat in die geval van skeurpapier wat per spoor aan die koper versend word, genoemde prys vry op spoor die afsender se stasie is; en
- (2) Goewermenskennisgewing No. 226 van 26 Januarie 1951 (Maksimum Pryse van Skeurpapier) word hierby ingetrek.

F. V. ASHPOLE,

Pryscontroleur.

OPMERKING.—Hierdie kennisgewing gee 'n duideliker beskrywing van sekere tipes skeurpapier sonder om die pryse te verander.

BYLAE.

Beskrywing van Goedere.	Maksimum Pryse.	
	Per lb.	Per Ton.
	d.	(2,000 lb.).
	£	s. d.
Industriële skeurpapier, heeltemal vry van vreemde materiaal, behoorlik in sakke verpak of gebaal tot bevrediging van die S.A.S. en H.-administrasie (indien per spoor versend):—		
Wit, houtvry, ongedrukte.....	1-2	10 0 0
Gekleur, houtvry, ongedrukte (as kleure apart gehou word).....	0-96	8 0 0
Gekleur, houtvry, ongedrukte (gemengde kleur).....	0-48	4 0 0
Meganies, ongedrukte (afknipsels).....	0-96	8 0 0
Oortollige en plat nuusblaai (gedrukte).....	0-90	7 10 0
Gemengde boeke en tydskrifte.....	0-60	5 0 0
Skoon kraaftafval.....	1-14	9 10 0
Gebruikte kraftsakke (alle soorte) wat nie meer as houers gebruik kan word nie	0-90	7 10 0
Skoon gegolfde afval.....	0-84	7 0 0
Gebruikte gegolfde houers wat nie weer as houers gebruik kan word nie.....	0-72	6 0 0
Industriële gemengde afval.....	0-48	4 0 0
Gewone gemengde afval.....	0-36	3 0 0

Met dien verstande dat, mits reëlins skriftelik vooraf getref is, 'n ekstra £1 per ton deur die „Waste Paper Recovery Association South Africa (Pty.), Ltd.”, betaal sal word vir papier wat meganies gebaal is tot tevredenheid van die Assosiasie.

* No. 842.]

[6 April 1951.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KLEDINGSTUKKE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946—

- (1) wysig Goewermenskennisgewing No. 1652 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Kledingstukke—Sokkies vir Mans) hierby deur subitem (2) van item 3 van die Derde Bylae daarvan te vervang deur die ooreenstemmende item van die Derde Bylae hiervan; en
- (2) wysig Goewermenskennisgewing No. 2886 van 17 November 1950 hierby deur item 3 (sokkies vir mans) van die Derde Bylae hierby daarvan te skrap.

F. V. ASHPOLE,

Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die kleinhandelprys van „Viyella"-sokkies (vir mans) met 11d. per paar te verhoog weens die hoër-gelande koste.

DERDE BYLAE.

Beskrywing.	Maksimum kleinhandel prys.	
	Per paar.	s. d.
3. Sokkies (vir mans):—		
(2) (a) „Viyella"-sokkies vir mans.....	8 5	
(b) „Viyella"-enkelsokkies vir mans.....	8 5	

* No. 843.]

[6 April 1951.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.—BREAKFAST OATS AND OATMEAL.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby—

- (1) amend Government Notice No. 1713 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Groceries), as amended by Government Notice No. 577 of 9th March, 1951, by the substitution of the items in the Schedules hereto for the corresponding items in the Second, Third and Fourth Schedules thereto;
- (2) withdraw Government Notice No. 577 of 9th March, 1951.

F. V. ASHPOLE.
Price Controller.

NOTE.—This notice merely makes small variations of the manufacturers' and wholesale prices previously fixed. The maximum prices chargeable to the public remain unchanged.

* No. 843.]

[6 April 1951.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.—HAWERMOUT VIR ONTBYT EN HAWERMEEL.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946—

- (1) wysig Goewermentskennisgewing No. 1713 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Kruideniersware), soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 577 van 9 Maart 1951, hierby deur die items van die Tweede, die Derde en die Vierde Bylae daarvan te vervang deur die ooreenstemmende items van die Bylaes hiervan;
- (2) herroep Goewermentskennisgewing No. 577 van 9 Maart 1951.

F. V. ASHPOLE.
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Hierdie kennisgewing bring slegs klein veranderinge aan in die fabrikants- en kleinhandelpryse wat tevore vasgestel is. Die maksimum pryse wat van die publiek gevorder mag word, bly onveranderd.

SECOND SCHEDULE.

MANUFACTURERS' MAXIMUM PRICES—

ITEM NO. 2.—BREAKFAST OATS.

A.—Packed.

Delivered to any station or siding in the Union.....

Per Case or Carton of 24 2-lb. Packets.		Per Case or Carton of 36 2-lb. Packets.	
Pioneer, Tiger.	Jungle, Pioneer, Quick Cooker.	Bonny Boy.	
s. d.	s. d.	s. d.	
40 6	42 6	63 9	

The foregoing prices are subject, in the case of sales to dealers who sell at wholesale prices, to a rebate at the rate of 1s. 9d. *per* 2 dozen packets. Supplies drawn from manufacturers' depots are subject to an additional charge at the rate of 2d. *per* dozen packets.

B.—Bagged.

The maximum prices of bagged breakfast oats are the same as those fixed for oatmeal in Item 11.

ITEM NO. 11. OATMEAL.

Delivered to any station or siding in the Union.....

All Brands.	
Per 50-lb. Bag.	Per 100-lb. Bag.
s. d.	s. d.
37 10	74 8

The foregoing prices are subject in the case of sales to dealers who sell at wholesale prices, to a rebate of 3d. *per* 50-lb. bag or 6d. *per* 100-lb. bag. Supplies drawn from manufacturers' depots are subject to an additional charge at the rate of 9d. *per* 100 lb.

THIRD SCHEDULE.

MAXIMUM WHOLESALE PRICES.

ITEM NO. 2.—BREAKFAST OATS.

A.—Packeted.

At any place in the Union.....

Per Case or Carton of 24 2-lb. Packets.		Per Case or Carton of 36 2-lb. Packets.	
Pioneer, Tiger.	Jungle, Pioneer, Quick Cooker.	Bonny Boy.	
s. d.	s. d.	s. d.	
41 9	43 9	65 7½	

B.—Bagged.

The maximum wholesale prices of bagged breakfast oats are the same as those fixed for oatmeal in Item 11.

ITEM NO. 11. OATMEAL.

At any station in the Union.....

All Brands.	
Per 50-lb. Bag.	Per 100-lb. Bag.
s. d.	s. d.
40 1	79 11

In cases where oatmeal is railed to the purchaser the foregoing prices are free on rail wholesaler's station.

FOURTH SCHEDULE.

MAXIMUM RETAIL PRICES.

ITEM NO. 2.—BREAKFAST OATS.

A.—Packeted.

Pioneer and Tiger brands.....
Bonny Boy, Jungle and Pioneer Quick Cooker brands.....

Per 2-lb. Packet. At any Place in the Union.
s. d.
1 11
2 0

Provided that a retail dealer who acquires supplies from a wholesale dealer may add to the foregoing prices the actual railage and cartage incurred by him in the transportation of the breakfast oats from the premises of the wholesaler to his own premises.

B.—Bagged or Loose.

The maximum retail prices of breakfast oats sold loose or in bags is the same as that fixed for oatmeal in Item No. 11. Where road transportation costs are incurred the prices under A and B above may be increased as follows:—

	<i>Per lb. Loose or Bagged.</i>
Distance over which goods transported by road—	
(i) Up to and including 15 miles.....	Nil.
(ii) Over 15 miles, up to and including 150 miles.....	½d.
(iii) Over 150 miles.....	1d.
	<i>Per 2-lb. Packet.</i>
(i) Up to and including 10 miles.....	Nil.
(ii) Over 10 miles, up to and including 75 miles.....	½d.
(iii) Over 75 miles, up to and including 150 miles.....	1d.
(iv) Over 150 miles.....	1½d.
ITEM NO. 11.—OATMEAL.	<i>All Brands. Per lb.</i>
Loose or in bags—at any place in the Union.....	10½d.
Where road transportation costs are incurred, the foregoing price may be increased as follows:—	
Distance over which goods transported by road—	<i>Per lb.</i>
(i) Up to and including 15 miles.....	Nil.
(ii) Over 15 miles, up to and including 150 miles.....	½d.
(iii) Over 150 miles.....	1d.

TWEDE BYLAE.

MAKSIMUM FABRIKANTSPRYSE.

ITEM NO. 2.—HAWERMOUT VIR ONTBYT.

	<i>Per kis of kartonhouer van 24 2 pond-pakkies.</i>	<i>Jungle, Pioneer, Quick Cooker.</i>	<i>Bonny Boy.</i>
<i>A.—In pakkies.</i>			
	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>
Gelewer op enige stasie of halte in die Unie.....	40 6	42 6	63 9
Bogenoemde pryse is in die geval van verkope aan handelaars wat teen groothandelpryse verkoop, onderworpe aan 'n rabat van 1s. 9d. per 2 dosyn pakkies. Lewerings uit die fabrikant se depôts is onderworpe aan 'n addisionele vordering van 2d. per dosyn pakkies.			

B.—In sakkies.

Die maksimum prys van ontbythawermout in sakkies is dieselfde as dié wat vir hawermeel in Item No. 11 vasgestel is.

	<i>Alle merke— Per 50 pond- sakkie. s. d.</i>	<i>Per 100 pond- sakkie. s. d.</i>
ITEM NO. 11.—HAWERMEEL.		
Gelewer op enige stasie of halte in die Unie.....	37 10	74 8
Bogenoemde pryse is in die geval van verkope aan handelaars wat teen groothandelpryse verkoop, onderworpe aan 'n rabat van 3d. per 50 pond-sakkie of 6d. per 100 pond-sakkie. Lewerings uit die fabrikant se depôts is onderworpe aan 'n addisionele vordering van 9d. per 100 pond.		

DERDE BYLAE.

MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE.

ITEM NO. 2.—HAWERMOUT VIR ONTBYT.

	<i>Per kis of kartonhouer van 24 2 pond-pakkies.</i>	<i>Jungle, Pioneer, Quick Cooker.</i>	<i>Bonny Boy.</i>
<i>A.—In pakkies.</i>			
	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>
Op enige plek in die Unie.....	41 9	43 9	65 7½

B.—In sakkies.

Die maksimum groothandelpryse van ontbythawermout in sakkies is dieselfde as dié wat vir hawermeel in Item No. 11 vasgestel is.

	<i>Alle merke— Per 50 pond- sakkie. s. d.</i>	<i>Per 100 pond- sakkie. s. d.</i>
ITEM NO. 11.—HAWERMEEL.		
Op enige stasie in die Unie.....	40 1	79 11
Wanneer hawermeel per spoor aan die koper versend word, is bogenoemde pryse vry op spoor groothandelaar se stasie.		

VIERDE BYLAE.

MAKSIMUM KLEINHANDELPRYSE.

ITEM NO. 2.—HAWERMOUT VIR ONTBYT.

	<i>Per 2 pond- pakkies op enige plek in die Unie. s. d.</i>
<i>A.—In pakkies.</i>	
	<i>s. d.</i>
Pioneer- en Tiger-merk.....	1 11
Bonny Boy-, Jungle- en Pioneer Quick Cooker-merk.....	2 0

Met dien verstande dat 'n kleinhandelaar wat voorrade van 'n groothandelaar verkry, by bogenoemde pryse die werklike spoorvrag en vervoerkoste wat hy vir die vervoer van die ontbythawermout van die perseel van die groothandelaar na sy eie perseel betaal het, mag voeg.

B.—In sakkies of los.

Die maksimum kleinhandelpryse van ontbythawermout wat los of in sakkies verkoop word, is dieselfde as dié wat vir hawermeel in Item No. 11 vasgestel is.

Wanneer padvervoerkoste betaal word, mag die pryse onder A en B, hierbo as volg verhoog word:—

Afstand wat goedere per pad vervoer word—

(i) Tot en met 15 myl.....	Per pond los of in sakkies.
(ii) Meer as 15 myl tot en met 150 myl.....	Nul.
(iii) Meer as 150 myl.....	1d.

(i) Tot en met 10 myl.....	Per 2 pond-pakkie.
(ii) Meer as 10 myl, tot en met 75 myl.....	Nul.
(iii) Meer as 75 myl, tot en met 150 myl.....	1d.
(iv) Meer as 150 myl.....	1½d.

ITEM No. 11.—HAWERMEEL.

Los of in sakkies, enige plek in die Unie.....

Wanneer padvervoerkoste betaal word, mag bogenoemde prys as volg verhoog word:—

Afstand wat goedere per pad vervoer word—

(i) Tot en met 15 myl.....	Alle merke Per Pond.
(ii) Meer as 15 myl, tot en met 150 myl.....	10½d.
(iii) Meer as 150 myl.....	Nul.
	1d.

* No. 844.]

[6 April 1951.]

CONTROL OF IMPORTS.

I, ERIC HENDRIK LOUW, in my capacity as Minister of Economic Affairs, acting under and by virtue of the powers conferred upon me by War Measure No. 146 of 1942, as amended, read with War Measure No. 75 of 1945, do hereby further amend Schedule B to Government Notice No. 431 of the 4th March, 1949, as amended by Government Notices No. 50 of the 6th January, 1950, No. 1864 of the 28th July, 1950, and No. 2238 of the 8th September, 1950 and No. 344 of the 9th February, 1951, in the manner indicated hereunder.

ERIC H. LOUW,
Minister of Economic Affairs.

By the deletion of the following items therefrom:—

Tariff No.	Description.
22	Fruits.
238	Perfumery and toilet preparations, n.e.e., including powders, washes, pomatums, cosmetics, pastes, dyes, hair oils.
285	Cardboard boxes, jars, cups and cartons, and paper cups.
Ex 288	Cards, playing, of a f.o.b. cost exceeding 1s. 8d. per pack.
Ex 300 (a)	Watches, gold and silver cased; clocks of a f.o.b. cost exceeding £4.

And the substitution therefor of the following items:—

22	Fruits, excluding dates.
Ex 238	Perfumery and toilet preparations, n.e.e. including powders, washes, pomatums, cosmetics, pastes, dyes, hair oils; but excluding face powders, face cream (make-up base or powder foundation only), rouge, lipstick, and preparations forming part of "Home" permanent waving outfits.
Ex 285	Cardboard boxes, jars, cups and cartons, and paper cups, but excluding cardboard cartons for "Home" permanent waving outfits.
Ex 288	Cards, playing, of a f.o.b. cost exceeding 2s. 6d. per pack.
Ex 300 (a)	Watches gold and silver cased; clocks of a f.o.b. cost exceeding £4, excluding employers time recording clocks.

* No. 845.]

[6 April 1951.]

GENERAL NOTICE TO IMPORTERS OF CONSUMER GOODS.

1. The Director of Imports and Exports announces for general information that, in accordance with authority granted by the Minister of Economic Affairs, the issue of permits for the importation of general consumer goods in respect of the period ending 31st December, 1951, is now nearing completion.

* No. 844.]

[6 April 1951.]

INVOERBEHEER.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, in my hoedanigheid van Minister van Ekonomiese Sake en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942, soos gewysig, gelees met Oorlogsmaatreël No. 75 van 1945, wysig hierby verder Bylae B van Goewermmentskennisgewing No. 431 van 4 Maart 1949, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings No. 50 van 6 Januarie 1950, No. 1864 van 28 Julie 1950, No. 2238 van 8 September 1950 en No. 344 van 9 Februarie 1951, soos hieronder aangedui.

ERIC H. LOUW,
Minister van Ekonomiese Sake.

Deur die volgende items te skrap:—

Tarief-nommer.	Beskrywing.
22	Vrugtesoorte.
238	Parfumerie en toiletpreparate, n.e.v. met inbegrip van poeiers, wasmiddels, pomades, kosmetieke, pastas, kleurstowwe, haarolie.
285	Kartondose, -houers, -koppies en -dosies en papierkoppies.
Ex 288	Kaarte, speel-, met 'n v.a.b.-koste van meer as 1s. 8d. per pak.
Ex 300 (a)	Horlosies met goud- en silwerkassies; klokke met 'n v.a.b.-koste van meer as £4.

En dit te vervang deur die volgende:—

22	Vrugtesoorte uitsluitende dadels.
Ex 238	Parfumerie en toiletpreparate, n.e.v. met inbegrip van poeiers, wasmiddels, pomades, kosmetieke, pastas, kleurstowwe, haarolie; maar uitsluitende gesigpoeiers, gesigroom (grimeringbasis of grondlaag vir poeier alleen); rouge, lipstiffies en preparate wat 'n deel uitmaak van „tuis“-permanente-karteling-stelle.
Ex 285	Kartondose, -houers, -koppies en -dosies en papierkoppies, maar uitsluitende kartondose vir „tuis“-permanente-karteling-stelle.
Ex 288	Kaarte, speel-, met 'n v.a.b.-koste van meer as 2s. 6d. per pak.
Ex 300 (a)	Horlosies met goud- en silwerkassies; klokke met 'n v.a.b.-koste van meer as £4, uitsluitende werknemers-tydregistreerklokke.

* No. 845.]

[6 April 1951.]

ALGEMENE KENNISGEWING AAN INVOERDERS VAN VERBRUIKERSGOEDERE.

1. Die Direkteur van Invoer en Uitvoer maak vir algemene inligting bekend dat, ingevolge magtiging verleen deur die Minister van Ekonomiese Sake, die uitreiking van permitte vir algemene verbruikersgoedere vir die tydperk eindigende 31 Desember 1951, nou byna afgehandel is.

2. These permits are again based on the f.o.b. value of the 1948 importations of consumer goods less the f.o.b. value of the importations of those consumer goods falling within the terms of Government Notice No. 482 dated 8th March, 1950, as amended by Government Notice No. 557 of the 10th March, 1950, and known as the "free list" and on double the general basis as detailed in Government Notice No. 1308 dated 9th June, 1950.

3. The concessions granted importers of consumer goods in respect of permits issued for the period 1st January, 1951, to 30th June, 1951, and detailed in Government Notice No. 3201 dated 22nd December, 1950, apply also to the permits mentioned above which are identifiable by serial numbers bearing the prefixes S.G.C. for general permits and S.R.C. for restricted permits.

4. These permits are valid for the direct shipment of goods not later than 31st March, 1952.

5. In addition to the general concessions granted under Government Notice No. 3201 dated 22nd December, 1950, the following additional concession will be allowed:—

- (i) Importers holding general merchandise permits valid for shipment of goods not later than 31st March, 1952, who imported blankets, shawls and/or rugs during the calendar year 1948, and who now wish to import blankets, shawls and/or rugs, may do so by converting a general merchandise permit into a special permit allowing the importation of "blankets, shawls and rugs imported under Customs Tariff Item 61 (a)" only.
- (ii) Any amount deducted from a general merchandise permit will be converted into a special permit as stated above, for a like amount (i.e. permits will be issued on a £1 for £1 basis).
- (iii) Applications for such special permits should be made in the form of a sworn affidavit detailing:—

(a) Name of firm.....

(b) Address.....

(c) f.o.b. cost of blankets, shawls and rugs, imported during the calendar year 1948, and for which the applicant firm holds the original Bills of Entry.....

(d) Amount which applicant firm wishes to be deducted from their general merchandise permit (to be attached and for which a special permit authorising the importation of blankets, shawls and/or rugs is to be issued.....

.....

I, in my capacity as.....

of the firm.....

hereby declare that all the information given in this application is to the best of my knowledge and belief true and correct.

Date..... Signed.....

- (iv) The value of any permits issued under this concession for the importation of blankets, shawls and rugs, will be restricted to an amount not exceeding 60 per cent. of the f.o.b. cost of blankets, shawls and/or rugs, imported by the applicant firm during the calendar year 1948.

- (v) The blankets, shawls and rugs are as defined by Customs Tariff Item No. 61 (a) and do not refer to shawls imported under Customs Tariff item No. 79 or floor rugs imported under Customs Tariff item No. 63.

2. Hierdie permitte is weereens gebaseer op die v.a.b.-waarde van die 1948-invoer van verbruikersgoedere min die v.a.b.-waarde van die invoer van dié verbruikersgoedere wat binne die bestek val van Goewermenskennisgewing No. 482, gedateer 8 Maart 1950, soos gewysig, by Goewermenskennisgewing No. 557 van 10 Maart 1950, en bekend staan as die „Vrylys” en dubbel die algemene basis uiteengesit in Goewermenskennisgewing No. 1308, gedateer 9 Junie 1950.

3. Die konsessies aan invoerders van verbruikersgoedere verleen in verband met permitte uitgereik vir die tydperk 1 Januarie 1951 tot 30 Junie 1951, en uiteengesit in Goewermenskennisgewing No. 3201, gedateer 22 Desember, 1950, is ook van toepassing op die permitte hierbo vermeld wat uitgeken kan word aan die reeksnommer-voorvoegsels S.G.C. vir algemene permitte en S.R.C. vir beperkte permitte.

4. Hierdie permitte is geldig vir die direkte verskeping van goedere nie later as 31 Maart 1952 nie.

5. By die algemene konsessies verleen ingevolge Goewermenskennisgewing No. 3201 van 22 Desember 1950, sal die volgende addisionele konsessies verleen word:—

- (i) Invoerders wat permitte vir algemene handelsware besit wat geldig is vir verskeping nie later as 31 Maart 1952 nie, wat komberse, tjalties en/of reisdekens gedurende die kalenderjaar 1948 ingevoer het en nou komberse, tjalties en/of reisdekens wil invoer, mag dit doen deur 'n permit vir algemene handelsware om te skep in 'n spesiale permit vir die invoer van „komberse, tjalties en reisdekens ingevoer onder Doeanetariefitem No. 61 (a)” alleen.

- (ii) Enige bedrag afgetrek van 'n permit vir algemene handelsware sal omgeskep word in 'n spesiale permit soos hierbo vermeld vir 'n gelykstaande bedrag (d.w.s. permitte sal uitgereik word op die £1 vir £1-basis).

- (iii) Aansoeke om sulke spesiale permitte moet in die vorm van 'n beëdigde verklaring gedoen word en meld:—

(a) Naam van firma.....

(b) Adres.....

(c) V.a.b.-waarde van komberse, tjalties en reisdekens ingevoer gedurende die kalenderjaar 1948 en waarvan applikantfirma die oorspronklike inklaringsbriewe hou.....

(d) Bedrag wat applikantfirmas van hul permit vir algemene handelsware (wat aangeheg moet word) wil laat aftrek en waarvoor 'n spesiale permit wat die invoer van komberse, tjalties en reisdekens magtig, uitgereik moet word.....

.....

Ek, in my hoedanigheid van.....

van die firma.....

verklaar hierby dat al die inligting wat in hierdie aansoek verstrek word, na my beste wete en oortuiging waar en juis is.

Datum..... Geteken.....

- (iv) Die waarde van enige permitte uitgereik ingevolge hierdie konsessie vir die invoer van komberse, tjalties en reisdekens sal beperk wees tot 'n bedrag van hoogstens 60 persent van die v.a.b.-koste van komberse, tjalties en/of reisdekens deur die applikantfirma gedurende die kalenderjaar 1948 ingevoer.

- (v) Die komberse, tjalties en reisdekens is soos omskryf by Doeanetariefitem No. 61 (a) en verwys nie na tjalties ingevoer onder Doeanetariefitem No. 79 of vloerkleedjies ingevoer onder Doeanetariefitem No. 63 nie.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 80, 1951.]

AMENDMENT OF COST OF LIVING ALLOWANCE REGULATIONS.

Under the powers vested in me by sub-regulation (6) of regulation 2 of the regulations set out in the Annexure to War Measure No. 43 of 1942 (Proclamation No. 110 of 1942), as amended by Proclamations Nos. 249 of 1942, 114 of 1943, 181 of 1944, 216 of 1945, 258 of 1945, 247 of 1948 and 236 of 1950, and as construed in terms of section two of the War Measures Continuation Act, 1948 (Act No. 18 of 1948), and paragraph (b) of section two of the War Measures Continuation Act, 1950 (Act No. 29 of 1950), I hereby amend—

- (i) the table appearing in paragraph (a) of sub-regulation (1) of regulation 2 of the said War Measure to read as follows:—

Total Ordinary Weekly Remuneration before a Deduction, if any, is made for Lodging.	Weekly Cost of Living Allowance.
	s. d.
Up to and including 20s.....	7 6
Above 20s., but not exceeding 25s.....	9 6
Above 25s., but not exceeding 30s.....	10 0
Above 30s., but not exceeding 35s.....	12 3
Above 35s., but not exceeding 40s.....	13 6
Above 40s., but not exceeding 45s.....	15 3
Above 45s., but not exceeding 50s.....	16 6
Above 50s., but not exceeding 55s.....	18 3
Above 55s., but not exceeding 60s.....	20 0
Above 60s., but not exceeding 65s.....	22 0
Above 65s., but not exceeding 70s.....	23 9
Above 70s., but not exceeding 75s.....	25 9
Above 75s., but not exceeding 80s.....	27 6
Above 80s., but not exceeding 90s.....	30 0
Above 90s., but not exceeding 100s.....	32 6
Above 100s., but not exceeding 110s.....	34 6
Above 110s., but not exceeding 120s.....	36 6
Above 120s., but not exceeding 130s.....	38 6
Above 130s.....	40 6

- (ii) The table appearing in paragraph (b) of sub-regulation (1) of regulation 2 of the said War Measure to read as follows:—

Total Ordinary Weekly Remuneration after Deduction for Board only.	Weekly Cost of Living Allowance.
	s. d.
Up to and including 20s.....	7 6
Above 20s., but not exceeding 25s.....	9 6
Above 25s., but not exceeding 30s.....	10 0
Above 30s., but not exceeding 35s.....	12 3
Above 35s., but not exceeding 40s.....	13 6
Above 40s., but not exceeding 45s.....	15 3
Above 45s., but not exceeding 50s.....	16 6
Above 50s., but not exceeding 55s.....	18 3
Above 55s., but not exceeding 60s.....	20 0
Above 60s., but not exceeding 65s.....	22 0
Above 65s., but not exceeding 70s.....	23 9
Above 70s., but not exceeding 75s.....	25 9
Above 75s., but not exceeding 80s.....	27 6
Above 80s., but not exceeding 90s.....	30 0
Above 90s., but not exceeding 100s.....	32 6
Above 100s., but not exceeding 110s.....	34 6
Above 110s., but not exceeding 120s.....	36 6
Above 120s., but not exceeding 130s.....	38 6
Above 130s.....	40 6

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 80, 1951.]

WYSIGING VAN REGULASIES OP LEWENSKOSTE-TOELAES.

Kragtens die bevoegdhede my verleen by subregulasie (6) van regulasie 2 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangel van Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942 (Proklamasie No. 110 van 1942), soos gewysig deur Proklamasies Nos. 249 van 1942, 114 van 1943, 181 van 1944, 216 van 1945, 258 van 1945, 247 van 1948 en 236 van 1950, en soos uitgelê ooreenkomstig artikel twee van die Wet op die Voortsetting van Oorlogsmaatreëls, 1948 (Wet No. 18 van 1948), en paragraaf (b) van artikel twee van die Wet op die Voortsetting van Oorlogsmaatreëls, 1950 (Wet No. 29 van 1950), wysig ek hierby—

- (i) die tabel wat in paragraaf (a) van subregulasie (1) van regulasie 2 van die genoemde Oorlogsmaatreël verskyn, om as volg te lui:—

Totale gewone weeklikse besoldiging voor enige maontlike aftrekking vir huisvesting.	Weeklikse lewens-kostetoelae.
	s. d.
Tot en met 20s.....	7 6
Oor 20s., maar nie oor 25s. nie.....	9 6
Oor 25s., maar nie oor 30s. nie.....	10 0
Oor 30s., maar nie oor 35s. nie.....	12 3
Oor 35s., maar nie oor 40s. nie.....	13 6
Oor 40s., maar nie oor 45s. nie.....	15 3
Oor 45s., maar nie oor 50s. nie.....	16 6
Oor 50s., maar nie oor 55s. nie.....	18 3
Oor 55s., maar nie oor 60s. nie.....	20 0
Oor 60s., maar nie oor 65s. nie.....	22 0
Oor 65s., maar nie oor 70s. nie.....	23 9
Oor 70s., maar nie oor 75s. nie.....	25 9
Oor 75s., maar nie oor 80s. nie.....	27 6
Oor 80s., maar nie oor 90s. nie.....	30 0
Oor 90s., maar nie oor 100s. nie.....	32 6
Oor 100s., maar nie oor 110s. nie.....	34 6
Oor 110s., maar nie oor 120s. nie.....	36 6
Oor 120s., maar nie oor 130s. nie.....	38 6
Oor 130s.....	40 6

- (ii) Die tabel wat in paragraaf (b) van subregulasie (1) van regulasie 2 van die genoemde Oorlogsmaatreël verskyn, om as volg te lui:—

Totale gewone weeklikse besoldiging na korting alleen vir kos.	Weeklikse lewens-kostetoelae.
	s. d.
Tot en met 20s.....	7 6
Oor 20s., maar nie oor 25s. nie.....	9 6
Oor 25s., maar nie oor 30s. nie.....	10 0
Oor 30s., maar nie oor 35s. nie.....	12 3
Oor 35s., maar nie oor 40s. nie.....	13 6
Oor 40s., maar nie oor 45s. nie.....	15 3
Oor 45s., maar nie oor 50s. nie.....	16 6
Oor 50s., maar nie oor 55s. nie.....	18 3
Oor 55s., maar nie oor 60s. nie.....	20 0
Oor 60s., maar nie oor 65s. nie.....	22 0
Oor 65s., maar nie oor 70s. nie.....	23 9
Oor 70s., maar nie oor 75s. nie.....	25 9
Oor 75s., maar nie oor 80s. nie.....	27 6
Oor 80s., maar nie oor 90s. nie.....	30 0
Oor 90s., maar nie oor 100s. nie.....	32 6
Oor 100s., maar nie oor 110s. nie.....	34 6
Oor 110s., maar nie oor 120s. nie.....	36 6
Oor 120s., maar nie oor 130s. nie.....	38 6
Oor 130s.....	40 6

(iii) The table appearing in paragraph (c) of sub-regulation (1) of regulation 2 of the said War Measure to read as follows:—

Total Ordinary Weekly Remuneration before Deductions, if any, are made.	Weekly Cost of Living Allowance.
	s. d.
Up to and including 20s.....	9 0
Above 20s., but not exceeding 25s.....	11 0
Above 25s., but not exceeding 30s.....	11 6
Above 30s., but not exceeding 35s.....	13 9
Above 35s., but not exceeding 40s.....	15 0
Above 40s., but not exceeding 45s.....	16 9
Above 45s., but not exceeding 50s.....	18 0
Above 50s., but not exceeding 55s.....	19 9
Above 55s., but not exceeding 60s.....	21 6
Above 60s., but not exceeding 65s.....	23 6
Above 65s., but not exceeding 70s.....	25 3
Above 70s., but not exceeding 75s.....	27 3
Above 75s., but not exceeding 80s.....	29 0
Above 80s., but not exceeding 90s.....	31 6
Above 90s., but not exceeding 100s.....	34 0
Above 100s., but not exceeding 110s.....	36 0
Above 110s., but not exceeding 120s.....	38 0
Above 120s., but not exceeding 130s.....	40 0
Above 130s.....	42 0

This Proclamation shall come into operation on the fourth Monday after the date of publication in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town this Twenty-seventh day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

B. J. SCHOEMAN.

(iii) Die tabel wat in paragraaf (c) van subregulasie (1) van regulasie 2 van die genoemde Oorlogsmaatreël verskyn, om as volg te lui:—

Totale gewone weeklikse besoldiging voor enige maontlike aftrekking.	Weeklikse lewens-kostetoelae.
	s. d.
Tot en met 20s.....	9 0
Oor 20s., maar nie oor 25s. nie.....	11 0
Oor 25s., maar nie oor 30s. nie.....	11 6
Oor 30s., maar nie oor 35s. nie.....	13 9
Oor 35s., maar nie oor 40s. nie.....	15 0
Oor 40s., maar nie oor 45s. nie.....	16 9
Oor 45s., maar nie oor 50s. nie.....	18 0
Oor 50s., maar nie oor 55s. nie.....	19 9
Oor 55s., maar nie oor 60s. nie.....	21 6
Oor 60s., maar nie oor 65s. nie.....	23 6
Oor 65s., maar nie oor 70s. nie.....	25 3
Oor 70s., maar nie oor 75s. nie.....	27 3
Oor 75s., maar nie oor 80s. nie.....	29 0
Oor 80s., maar nie oor 90s. nie.....	31 6
Oor 90s., maar nie oor 100s. nie.....	34 0
Oor 100s., maar nie oor 110s. nie.....	36 0
Oor 110s., maar nie oor 120s. nie.....	38 0
Oor 120s., maar nie oor 130s. nie.....	40 0
Oor 130s.....	42 0

Hierdie Proklamasie tree in werking op die vierde Maandag na die datum van publikasie in die *Staatskoerant*.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, hede die Sewe-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Nege-honderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade

B. J. SCHOEMAN.



“COMMERCE & INDUSTRY”

*the monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

published in both official languages and containing the latest information of interest to
IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria



„HANDEL EN NYWERHEID”

*die maandblad van
die Departement van Handel en Nywerheid*

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir
INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basotoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria